

Birds of Île-aux-foins or Hay Island

This checklist contains 183 species of birds that have been reported from the Island as of June, 2018.

English names are those established by the American Ornithologists' Union (AOU); French names are derived from the Commission internationale des noms français des oiseaux. The taxonomic sequence follows the AOU, 2011.

STATUS:

A = Accidental (very rare, not normally expected to be in this area)

B = Confirmed nesting/breeding on Miramichi

F = Formerly nested on Miramichi

M = Migrant, uncommon to numerous

R = Rare (not expected annually)

X = Extinct

Species List / Liste des espèces	
Anatidae (Geese, swans and ducks / Oies, cygnes et canards)	
Brant / Bernache cravant (<i>Branta bernicla</i>)	M
Canada Goose / Bernache du Canada (<i>Branta canadensis</i>)	B
Wood Duck / Canard branchu (<i>Aix sponsa</i>)	B
Gadwall / Canard chipeau (<i>Anas strepera</i>)	M
Eurasian Wigeon / Canard siffleur (<i>Anas penelope</i>)	M
American Wigeon / Canard d'Amérique (<i>Anas americana</i>)	B
American Black Duck / Canard noir (<i>Anas rubripes</i>)	B
Mallard / Canard colvert (<i>Anas platyrhynchos</i>)	B
Blue-winged Teal / Sarcelle à ailes bleues (<i>Anas discors</i>)	B
Northern Shoveler / Canard souchet (<i>Anas clypeata</i>)	M
Northern Pintail / Canard pilet (<i>Anas acuta</i>)	B
Green-winged Teal / Sarcelle d'hiver (<i>Anas crecca</i>)	B
Ring-necked Duck / Fuligule à collier (<i>Aythya collaris</i>)	B
Greater Scaup / Fuligule milouinan (<i>Aythya marila</i>)	M
Lesser Scaup / Petit Fuligule (<i>Aythya affinis</i>)	M
Common Eider / Eider à duvet (<i>Somateria mollissima</i>)	R
Harlequin Duck / Arlequin plongeur (<i>Histrionicus histrionicus</i>)	R
Surf Scoter / Macreuse à front blanc (<i>Melanitta perspicillata</i>)	M

White-winged Scoter / Macreuse brune (<i>Melanitta fusca</i>)	M
Black Scoter / Macreuse noire (<i>Melanitta nigra</i>)	M
Long-tailed Duck / Harelde kakawi (<i>Clangula hyemalis</i>) (formerly "Oldsquaw")	M
Bufflehead / Petit Garrot (<i>Bucephala albeola</i>)	M
Common Goldeneye / Garrot à oeil d'or (<i>Bucephala clangula</i>)	B
Barrow's Goldeneye / Garrot d'Islande (<i>Bucephala islandica</i>)	M
Hooded Merganser / Harle couronné (<i>Lophodytes cucullatus</i>)	B
Common Merganser / Grand Harle (<i>Mergus merganser</i>)	B
Red-breasted Merganser / Harle huppé (<i>Mergus serrator</i>)	B
Phasianidae (Pheasants, grouse and allies / Faisans, tétras, etc.)	
Ruffed Grouse / Gélinotte huppée (<i>Bonasa umbellus</i>)	B
Gaviidae (Loons / Huards)	
Red-throated Loon / Plongeon catmarin (<i>Gavia stellata</i>)	M
Common Loon / Plongeon huard (<i>Gavia immer</i>)	B
Podicipedidae (Grebes / Grèbes)	
Red-necked Grebe / Grèbe jougris (<i>Podiceps grisegena</i>)	R
Sulidae (Boobies and gannets / Fous)	
Northern Gannet / Fou de Bassan (<i>Morus bassanus</i>)	M
Phalacrocoracidae (Cormorants / Cormorans)	
Double-crested Cormorant / Cormoran à aigrettes (<i>Phalacrocorax auritus</i>)	B
Ardeidae (Herons and bitterns/ Hérons et botaurs)	
American Bittern / Butor d'Amérique (<i>Botaurus lentiginosus</i>)	B
Great Blue Heron / Grand Héron (<i>Ardea herodias</i>)	B
Snowy Egret / Aigrette neigeuse (<i>Egretta thula</i>)	R
Little Blue Heron / Aigrette bleue (<i>Egretta caerulea</i>)	R
Black-crowned Night-Heron / Bihoreau gris (<i>Nycticorax nycticorax</i>)	M
Accipitridae (Osprey, hawks and eagles / Balbuzard, buses et aigles)	
Osprey / Balbuzard pêcheur (<i>Pandion haliaetus</i>)	B
Bald Eagle / Pygargue à tête blanche (<i>Haliaeetus leucocephalus</i>)	B
Northern Harrier / Busard Saint-Martin (<i>Circus cyaneus</i>)	B

Sharp-shinned Hawk / Épervier brun (<i>Accipiter striatus</i>)	B
Northern Goshawk / Autour des palombes (<i>Accipiter gentilis</i>)	B
Broad-winged Hawk / Petite Buse (<i>Buteo platypterus</i>)	B
Red-tailed Hawk / Buse à queue rousse (<i>Buteo jamaicensis</i>)	B
Rough-legged Hawk / Buse pattue (<i>Buteo lagopus</i>)	M
Falconidae (Falcons / Faucons)	
American Kestrel / Crécerelle d'Amérique (<i>Falco sparverius</i>)	B
Merlin / Faucon émerillon (<i>Falco columbarius</i>)	B
Peregrine Falcon / Faucon pèlerin (<i>Falco peregrinus</i>)	R
Rallidae (Rails, gallinules, coots / Râles, gallinules et foulques)	
Virginia Rail / Râle de Virginie (<i>Rallus limicola</i>)	B
Sora / Marouette de Caroline (<i>Porzana carolina</i>)	B
Charadriidae (Plovers / Pluviers)	
Black-bellied Plover / Pluvier argenté (<i>Pluvialis squatarola</i>)	M
American Golden-Plover / Pluvier bronzé (<i>Pluvialis dominica</i>)	R
Semipalmated Plover / Pluvier semipalmé (<i>Charadrius semipalmatus</i>)	M
Piping Plover / Pluvier siffleur (<i>Charadrius melodus</i>)	B
Killdeer / Pluvier kildir (<i>Charadrius vociferus</i>)	B
Scolopacidae (Sandpipers and allies / Bécasses, bécasseaux, etc.)	
Spotted Sandpiper / Chevalier grivelé (<i>Actitis macularia</i>)	B
Solitary Sandpiper / Chevalier solitaire (<i>Tringa solitaria</i>)	M
Greater Yellowlegs / Grand Chevalier (<i>Tringa melanoleuca</i>)	M
Willet / Chevalier semipalmé (<i>Tringa semipalmata</i>)	B
Lesser Yellowlegs / Petit Chevalier (<i>Tringa flavipes</i>)	M
Whimbrel / Courlis corlieu (<i>Numenius phaeopus</i>)	M
Hudsonian Godwit / Barge hudsonienne (<i>Limosa haemastica</i>)	M
Ruddy Turnstone / Tournepierre à collier (<i>Arenaria interpres</i>)	M
Red Knot / Bécasseau maubèche (<i>Calidris canutus</i>)	M
Sanderling / Bécasseau sanderling (<i>Calidris alba</i>)	M
Semipalmated Sandpiper / Bécasseau semipalmé (<i>Calidris pusilla</i>)	M
Least Sandpiper / Bécasseau minuscule (<i>Calidris minutilla</i>)	M
White-rumped Sandpiper / Bécasseau à croupion blanc (<i>Calidris fuscicollis</i>)	M
Pectoral Sandpiper / Bécasseau à poitrine cendrée (<i>Calidris melanotos</i>)	M
Purple Sandpiper / Bécasseau violet (<i>Calidris maritima</i>)	R
Dunlin / Bécasseau variable (<i>Calidris alpina</i>)	M
Short-billed Dowitcher / Bécassin roux (<i>Limnodromus griseus</i>)	M
Wilson's Snipe / Bécassine des marais (<i>Gallinago delicata</i>)	B
American Woodcock / Bécasse d'Amérique (<i>Scolopax minor</i>)	B
Red-necked Phalarope / Phalarope à bec étroit (<i>Phalaropus lobatus</i>)	M
Laridae (Gulls, terns, skimmers / Goélands, sternes et becs-en-ciseaux)	
Bonaparte's Gull / Mouette de Bonaparte (<i>Larus philadelphia</i>)	M
Ring-billed Gull / Goéland à bec cerclé (<i>Larus delawarensis</i>)	B
Herring Gull / Goéland argenté (<i>Larus argentatus</i>)	B
Iceland Gull / Goéland arctique (<i>Larus glaucooides</i>)	M
Glaucous Gull / Goéland bourgmestre (<i>Larus hyperboreus</i>)	M
Great Black-backed Gull / Goéland marin (<i>Larus marinus</i>)	B

Caspian Tern / Sterne caspienne (<i>Hydroprogne caspia</i>)	
Common Tern / Sterne pierregarin (<i>Sterna hirundo</i>)	B
Arctic Tern / Sterne arctique (<i>Sterna paradisaea</i>)	B
Alcidae (Auks, murres and puffins / Alcides)	
Black Guillemot / Guillemot à miroir (<i>Cepphus grille</i>)	M
Columbidae (Pigeons and doves / Pigeons et tourterelles)	
Rock Pigeon / Pigeon biset (<i>Columba livia</i>)	B
Mourning Dove / Tourterelle triste (<i>Zenaida macroura</i>)	B
Cuculidae (Cuckoos / Coulicous)	
Yellow-billed Cuckoo / Coulicou à bec jaune (<i>Coccyzus americanus</i>)	R
Black-billed Cuckoo / Coulicou à bec noir (<i>Coccyzus erythrophthalmus</i>)	R
Strigidae (Owls / Hiboux)	
Great Horned Owl / Grand-duc d'Amérique (<i>Bubo virginianus</i>)	B
Snowy Owl / Harfang des neiges (<i>Bubo scandiacus</i>)	M
Short-eared Owl / Hibou des marais (<i>Asio flammeus</i>)	M
Caprimulgidae (Goatsuckers / Engoulevents)	
Common Nighthawk / Engoulevent d'Amérique (<i>Chordeiles minor</i>)	B
Trochilidae (Hummingbirds / Colibris)	
Ruby-throated Hummingbird / Colibri à gorge rubis (<i>Archilochus colubris</i>)	B
Alcedinidae (Kingfishers / Martins-pêcheurs)	
Belted Kingfisher / Martin-pêcheur d'Amérique (<i>Ceryle alcyon</i>)	B
Picidae (Woodpeckers / Pics)	
Yellow-bellied Sapsucker / Pic maculé (<i>Sphyrapicus varius</i>)	B
Downy Woodpecker / Pic mineur (<i>Picoides pubescens</i>)	B
Hairy Woodpecker / Pic chevelu (<i>Picoides villosus</i>)	B
Northern Flicker / Pic flamboyant (<i>Colaptes auratus</i>)	B
Pileated Woodpecker / Grand Pic (<i>Dryocopus pileatus</i>)	B
Tyrannidae (Tyrant flycatchers / Moucherolles et tyrans)	
Olive-sided Flycatcher / Moucherolle à côtés olive (<i>Contopus cooperi</i>)	B
Eastern Wood-Pewee / Pioui de l'Est (<i>Contopus virens</i>)	B
Yellow-bellied Flycatcher / Moucherolle à ventre jaune (<i>Empidonax flaviventris</i>)	B
Alder Flycatcher / Moucherolle des aulnes (<i>Empidonax alnorum</i>)	B
Willow Flycatcher / Moucherolle des saules (<i>Empidonax traillii</i>)	B
Least Flycatcher / Moucherolle tchébec (<i>Empidonax minimus</i>)	B
Say's Phoebe / Moucherolle à ventre roux (<i>Sayornis saya</i>)	A
Eastern Phoebe / Moucherolle phébi (<i>Sayornis phoebe</i>)	B
Eastern Kingbird / Tyran tritri (<i>Tyrannus tyrannus</i>)	B
Laniidae (Shrikes / Pies-grièches)	
Northern Shrike / Pie-grièche grise (<i>Lanius excubitor</i>)	M
Vireonidae (Vireos / Viréos)	

Blue-headed Vireo / Viréo à tête bleue (<i>Vireo solitarius</i>) (formerly Solitary Vireo)	B
Red-eyed Vireo / Viréo aux yeux rouges (<i>Vireo olivaceus</i>)	B
Corvidae (Jays and crows / Geais et corneilles)	
Gray Jay / Mésangeai du Canada (<i>Perisoreus canadensis</i>)	B
Blue Jay / Geai bleu (<i>Cyanocitta cristata</i>)	B
American Crow / Corneille d'Amérique (<i>Corvus brachyrhynchos</i>)	B
Common Raven / Grand Corbeau (<i>Corvus corax</i>)	B
Alaudidae (Larks / Alouettes)	
Horned Lark / Alouette hausse-col (<i>Eremophila alpestris</i>)	B
Hirundinidae (Swallows / Hirondelles)	
Tree Swallow / Hirondelle bicolor (<i>Tachycineta bicolor</i>)	B
Bank Swallow / Hirondelle de rivage (<i>Riparia riparia</i>)	B
Cliff Swallow / Hirondelle à front blanc (<i>Petrochelidon pyrrhonota</i>)	B
Barn Swallow / Hirondelle rustique (<i>Hirundo rustica</i>)	B
Paridae (Titmice / Mésanges)	
Black-capped Chickadee / Mésange à tête noire (<i>Poecile atricapillus</i>)	B
Sittidae (Nuthatches / Sittelles)	
Red-breasted Nuthatch / Sittelle à poitrine rousse (<i>Sitta canadensis</i>)	B
Certhiidae (Creepers / Grimpereaux)	
Brown Creeper / Grimpereau brun (<i>Certhia americana</i>)	B
Troglodytidae (Wrens / Troglodytes)	
Winter Wren / Troglodyte mignon (<i>Troglodytes troglodytes</i>)	B
Regulidae (Kinglets / Roitelets)	
Golden-crowned Kinglet / Roitelet à couronne dorée (<i>Regulus satrapa</i>)	B
Ruby-crowned Kinglet / Roitelet à couronne rubis (<i>Regulus calendula</i>)	B
Turdidae (Thrushes / Grives, etc.)	
Northern Wheatear / Traquet motteux (<i>Oenanthe oenanthe</i>)	R
Eastern Bluebird / Merlebleu de l'Est (<i>Sialia sialis</i>)	B
Townsend's Solitaire / Solitaire de Townsend (<i>Myadestes townsendi</i>)	A
Veery / Grive fauve (<i>Catharus fuscescens</i>)	B
Hermit Thrush / Grive solitaire (<i>Catharus guttatus</i>)	B
American Robin / Merle d'Amérique (<i>Turdus migratorius</i>)	B
Mimidae (Mockers / Moqueurs)	
Gray Catbird / Moqueur chat (<i>Dumetella carolinensis</i>)	B
Sturnidae (Starlings / Étourneaux)	
European Starling / Étourneau sansonnet (<i>Sturnus vulgaris</i>)	B
Motacillidae (Pipits / Pipits)	
American Pipit / Pipit d'Amérique (<i>Anthus rubescens</i>)	M

Bombycillidae (Waxwings / Jaseurs)	
Bohemian Waxwing / Jaseur boréal (<i>Bombycilla garrulus</i>)	M
Cedar Waxwing / Jaseur d'Amérique (<i>Bombycilla cedrorum</i>)	B
Calcariidae (Longspurs and snow buntings / Plectrophanes)	
Lapland Longspur / Plectrophane lapon (<i>Calcarius lapponicus</i>)	M
Snow Bunting / Bruant des neiges (<i>Plectrophenax nivalis</i>)	M
Parulidae (Wood warblers / Parulines)	
Ovenbird / Paruline couronnée (<i>Seiurus aurocapillus</i>)	B
Black-and-white Warbler / Paruline noir et blanc (<i>Mniotilta varia</i>)	B
Tennessee Warbler / Paruline obscure (<i>Vermivora peregrina</i>)	B
Nashville Warbler / Paruline à joues grises (<i>Vermivora ruficapilla</i>)	B
Common Yellowthroat / Paruline masquée (<i>Geothlypis trichas</i>)	B
American Redstart / Paruline flamboyante (<i>Setophaga ruticilla</i>)	B
Cape May Warbler / Paruline tigrée (<i>Setophaga tigrina</i>)	B
Northern Parula / Paruline à collier (<i>Parula americana</i>)	B
Magnolia Warbler / Paruline à tête cendrée (<i>Dendroica magnolia</i>)	B
Bay-breasted Warbler / Paruline à poitrine baie (<i>Dendroica castanea</i>)	B
Yellow Warbler / Paruline jaune (<i>Dendroica petechia</i>)	B
Chestnut-sided Warbler / Paruline à flancs marron (<i>Dendroica pensylvanica</i>)	B
Blackpoll Warbler / Paruline rayée (<i>Setophaga striata</i>)	B
Palm Warbler / Paruline à couronne rousse (<i>Dendroica palmarum</i>)	B
Pine Warbler / Paruline des pins (<i>Dendroica pinus</i>)	B
Yellow-rumped Warbler / Paruline à croupion jaune (<i>Dendroica coronata</i>)	B
Black-throated Green Warbler / Paruline à gorge noire (<i>Dendroica virens</i>)	B
Wilson's Warbler / Paruline à calotte noire (<i>Cardellina pusilla</i>)	B
Emberizidae (Towhees and sparrows / Tohis et bruants)	
American Tree Sparrow / Bruant hudsonien (<i>Spizella arborea</i>)	M
Chipping Sparrow / Bruant familier (<i>Spizella passerina</i>)	B
Lark Sparrow / Bruant à joues marron (<i>Chondestes grammacus</i>)	R
Savannah Sparrow / Bruant des prés (<i>Passerculus sandwichensis</i>)	B
Nelson's Sharp-tailed Sparrow / Bruant de Nelson (<i>Ammodramus nelsoni</i>)	B
Fox Sparrow / Bruant fauve (<i>Passerella iliaca</i>)	M
Song Sparrow / Bruant chanteur (<i>Melospiza melodia</i>)	B
Lincoln's Sparrow / Bruant de Lincoln (<i>Melospiza lincolni</i>)	B
Swamp Sparrow / Bruant des marais (<i>Melospiza georgiana</i>)	B
White-throated Sparrow / Bruant à gorge blanche (<i>Zonotrichia albicollis</i>)	B
White-crowned Sparrow / Bruant à couronne blanche (<i>Zonotrichia leucophrys</i>)	M
Dark-eyed Junco / Junco ardoisé (<i>Junco hyemalis</i>)	B
Cardinalidae (Cardinals and allies / Cardinals, etc.)	
Rose-breasted Grosbeak / Cardinal à poitrine rose (<i>Phœucticus ludovicianus</i>)	B
Icteridae (Blackbirds and allies / Ictéridés)	
Red-winged Blackbird / Carouge à épaulettes (<i>Agelaius phoeniceus</i>)	B
Rusty Blackbird / Quiscale rouilleux (<i>Euphagus carolinus</i>)	B
Common Grackle / Quiscale bronzé (<i>Quiscalus quiscula</i>)	B

Brown-headed Cowbird / Vacher à tête brune (<i>Molothrus ater</i>)	B
Baltimore Oriole / Oriole de Baltimore (<i>Icterus galbula</i>)	B
Fringillidae (Finches / Fringillidés)	
Pine Grosbeak / Durbec des sapins (<i>Pinicola enucleator</i>)	B
Purple Finch / Roselin pourpré (<i>Carpodacus purpureus</i>)	B

White-winged Crossbill / Bec-croisé bifascié (<i>Loxia leucoptera</i>)	B
Common Redpoll / Sizerin flammé (<i>Carduelis flammea</i>)	M
Pine Siskin / Tarin des pins (<i>Carduelis pinus</i>)	B
American Goldfinch / Chardonneret jaune (<i>Carduelis tristis</i>)	B
Evening Grosbeak / Gros-bec errant (<i>Coccothraustes vespertinus</i>)	B